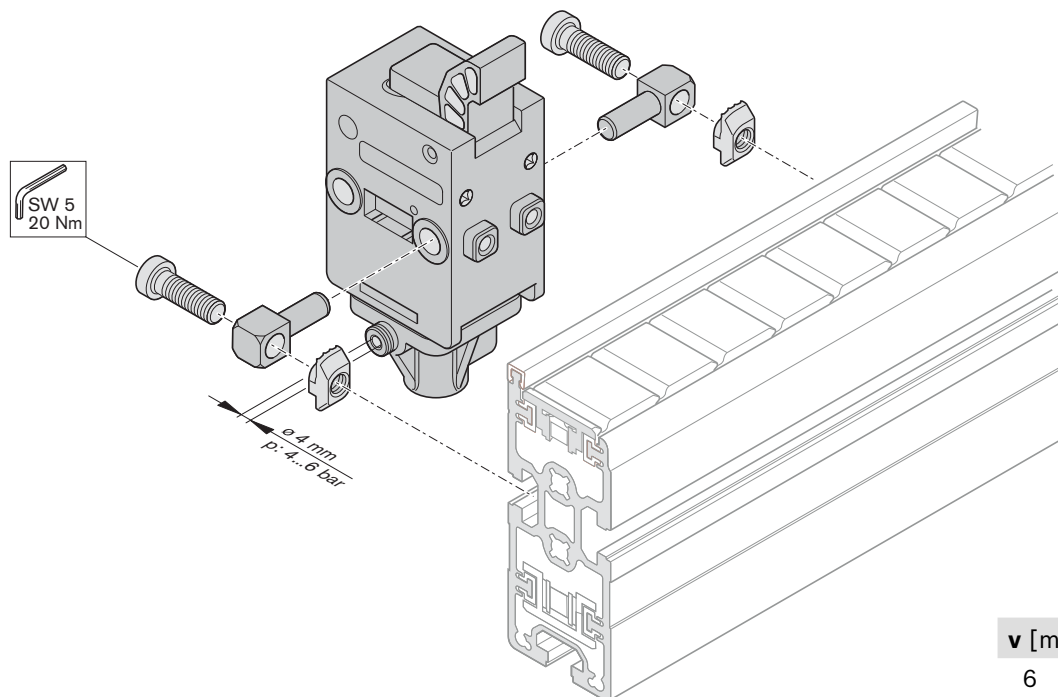


Verschiebeanschlag VA 2
Slide stop VA 2
滑动挡块 VA 2
Butée mobile VA 2
Arresto scorrevole VA 2
Tope de desplazamiento VA 2
Batente de deslocamento VA 2
3 842 535 344/2015-09

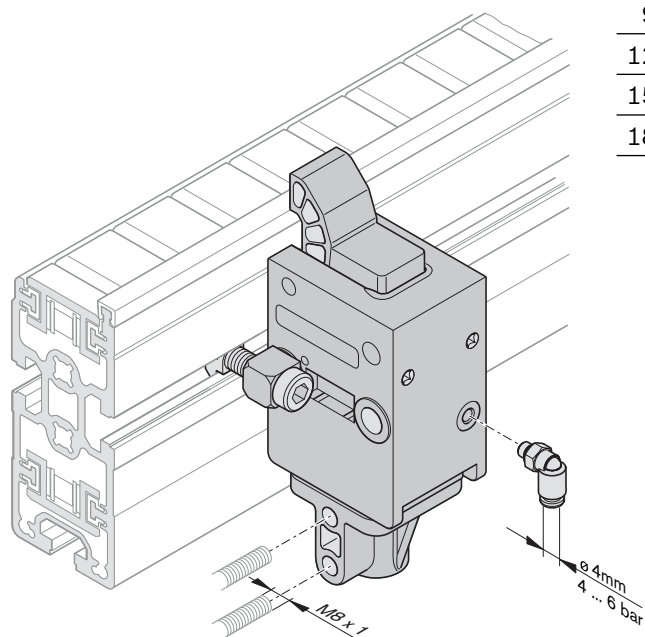
Replaces: 2005-07

DE+EN+ZH+FR+IT+ES+PT


 Montageanleitung • Assembly instructions • 安装说明书 • Instructions de montage
 Istruzioni per il montaggio • Instrucciones de montaje • Instruções de montagem

3 842 528 808


v [m/min]	F _{WT} [kg]
6	50
9	50
12	35
15	25
18	20



**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Verschiebeanschlag VA 2 ist für die Transportsteuerung der Werkstückträger im Rexroth Transfersystem TS 2plus bestimmt.

Haftung: Bei Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und aus eigenmächtigen, in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Eingriffen entstehen, erlischt jeglicher Gewährleistungs- und Haftungsanspruch gegenüber dem Hersteller.

Gewährleistung: Bei Nichtverwenden von Originalersatzteilen erlischt der Gewährleistungsanspruch! Ersatzteilliste MT-parts: **3 842 526 720**.

**Intended use**

The displacement stop VA 2 is designed for transportation control of the workpiece pallets in the Rexroth transfer system TS 2plus.

Liability: In no event can the manufacturer accept warranty claims or liability claims for damages arising from improper use of the appliance or from intervention in the appliance other than that described in this instruction manual.

Warranty: The manufacturer can accept no warranty claims if non-original spare parts have been used!
MT-parts spare parts list no.: **3 842 526 720**.

**正确的使用**

推移止挡件 VA 2 专用于 Rexroth 输送系统 TS 2plus 内的工件支架的运输控制。

责任: 对于由于不正确使用或用户没有遵守使用说明书对产品进行改动而造成的损坏，制造商不承担任何保修和赔偿责任。

保修: 如果不使用原装备件，制造商不承担任何保修责任！备件清单 MT-parts: **3 842 526 720**。

**Utilisation conforme**

La butée mobile VA 2 est destinée à la commande de transport des supports de pièces dans le système de transfert Rexroth TS 2plus.

Responsabilité : Le fabricant décline toute responsabilité et exclut toute réclamation pour les dommages dus à une utilisation non conforme ou suite à des modifications effectuées sans autorisation et non prévues dans ce manuel.

Garantie : En cas de non-utilisation des pièces détachées d'origine, le constructeur exclut toute garantie !
Liste des pièces détachées MT-parts : **3 842 526 720**.

**Uso conforme**

L'arresto scorrevole VA 2 è destinato al comando di trasporto dei pallet nel sistema di trasferimento Rexroth TS 2plus.

Responsabilità: In caso di danni prodotti da un'utilizzazione impropria, o a seguito di modifiche arbitrarie non previste nelle presenti istruzioni, decade qualsiasi garanzia e responsabilità da parte del fabbricante.

Garanzia: In caso di mancato utilizzo di parti di ricambio originali la garanzia non è più valida!
Lista dei pezzi di ricambio MT-parts: **3 842 526 720**.

**Utilización correcta**

El tope de desplazamiento VA 2 está destinado al control de transporte del portapiezas en el sistema de transporte TS 2plus de Rexroth.

Responsabilidad: En caso de daños producidos por la utilización inadecuada y por acciones arbitrarias no previstas en estas instrucciones, caduca toda garantía o responsabilidad por parte del fabricante.

Garantía: ¡En caso de no utilizarse piezas de recambio originales caduca la garantía!
Lista de piezas de recambio MT-parts: **3 842 526 720**.

**Uso correto**

O batente de deslocamento VA 2 foi concebido para o comando de transporte dos pallets porta-peças no sistema de transferência TS 2plus Rexroth.

Responsabilidade: Em caso de danos causados pelo uso impróprio ou por modificações arbitrárias, não previstas nestas instruções, o fabricante fica isento de qualquer responsabilidade ou garantia concedida ao produto.

Garantia: Caso não sejam utilizadas peças sobressalentes originais, a garantia perde a validade!
N ° da lista de peças sobressalentes MT-parts: **3 842 526 720**.

Bosch Rexroth AG

Postfach 30 02 07
70442 Stuttgart, Germany
Telefax +49 711 811-7777
www.boschrexroth.com
info@boschrexroth.de

Technische Änderungen vorbehalten

Subject to technical modifications

保留技术更改的权利

Sous réserve de modifications techniques

Soggetto a modifiche tecniche

Modificaciones técnicas reservadas

Reservado o direito de modificações técnicas